میمونیڈس
طبی مرکز

بروکلن، نیویارک 11219

خلوی مشق کے ایچ آئی پی اے اے نوٹس کی رسید کی توثیق

نیچے دستخط کرتے ہوئے میں توثیق کرتا ہوں کہ مجھے خلوی مشق کے اِس نوٹس کو فراہم کر دیا گیا ہے اور مجھے صلاح دی جا چکی ہے کہ میری صحت کے متعلق معلومات کا استعمال اور ان کو افشا ہسپتال کے ذریعہ کیسے کیا جا سکتا ہے اور اس نوٹس کے شروعاتی حصہ میں درج سہولیات کو ہسپتال کے ذریعہ کیسے استعمال و افشا کیا جا سکتا ہے اور میں ان معلومات تک کیسے رسائی حاصل کر سکتا ہوں اور ان کو کنٹرول کر سکتا ہوں۔ میں اس کی بھی توثیق کرتا ہوں اور سمجھتا ہوں کہ میں خاص خلوی حفاظت کی ان الگ الگ تحریر شدہ وضاحتی نقول بھی حاصل کرنے کی درخواست کر سکتا ہوں جن کا تعلق ایچ آئی وی اور دماغی صحت متعلقہ معلومات سے ہے۔

____

مریض یا ذاتی نمائندہ کے دستخط

____

مریض یا ذاتی نمائندہ کا شائع نام

____

تاریخ

____

ذاتی نمائندہ کے اختیار کی تفصیل

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

(اندرونی استعمال کے لئے جہاں مندرجہ بالا دستخط حاصل نہیں کئے جا سکتے)

ہنگامی علاج کی صورتحال کے علاوہ 1996 کا ہیلتھ انشورنش پورٹیبلیٹی اینڈ اکاؤنٹیبلیٹی ایکٹ (ایچ آئی پی اے اے) میں اس بات پر زور دیا گیا ہے کہ ہم 14/ اپریل 2003 کے بعد پہلی اس تاریخ پر مریض سے خلوی مشق کے نوٹس کی رسید کی توثیق حاصل کرنے کے لئے اچھی کوشش کریں جب ہم مریض کو علاج، مصنوعات یا خدمات فراہم کرتے ہیں (بشمول وہ خدمات جو اخلہ کے وقت، ہسپتال کے کسی شعبہ میں پہلی ملاقات کے وقت یا مریض کو پہلی مرتبہ کوئی بھی خدمت دی جاتی ہے)۔ ہمیں تحریری توثیق حاصل کرنے کی ایک اچھی کوشش ضرور کرنی چاہئے جب ہنگامی علاج کی صورتحال درپیش ہوں۔ ہمیں توثیق حاصل کرنے اور اسے کیوں نہ حاصل کیا جائے کے متعلق اپنی تمام اچھی کوششوں کو ضرور تحریر کرنا چاہئے۔

توثیق حاصل کرنے کے لئے کی گئیں اچھی کوششیں بیان کریں (اپنا نام اور تاریخ شامل کریں):

1...

نام: .... تاریخ:...

2...

نام: .... تاریخ:...

3...

نام: .... تاریخ:...

اس فارم کی اصل نقل طبی ریکارڈ میں ضرور رکھی جانی چاہئے۔

میمونیڈس
طبی مرکز

تاریخ برائے نافذ عمل: 14/ اپریل 2003ء

خلوی مشق کا نوٹس

یہ نوٹس بیان کرتا ہے کہ آپ کے متعلق طبی معلومات کو کیسے استعمال وافشا کیا جائے گا اور آپ اس معلومات تک رسائی کیسے حاصل کر سکتے ہیں۔ براہِ کرم اس پر بغور نظر ثانی کریں۔ قانوناً ہمیں آپ کی صحت کے متعلق معلومات کی خلوت کی حفاظت' اور اِس نوٹس کی ایک نقل آپ کو فراہم کرنے کی ضرورت ہے۔ یہ نوٹس دو حصوں میں فراہم کیا جاتا ہے۔ اس کا بالائی حصّہ (صفحات 1-2) مختصراً خلاصہ کرتا ہے کہ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات سے کیسے نبٹتے ہیں' اور اس کا آخری حصّہ (صفحات 3-11) ہماری خلوی مشق اور طریق کاروں کے متعلق مزید تفصیلات فراہم کرتا ہے۔ ہماری افسر برائے خلوت Joyce A. Leahy, Esq. ہیں۔

اِس نوٹس پر کون عمل کرے گا؟

یہ نوٹس میمونیڈس طبی مرکز کی' اس کے طبی عملہ کی اور صحت کی دیکھ بھال فراہم کرنے والے اس کے ملحق جو ہمارے ہسپتال کے ساتھ مشترکہ طور پر صحت کی دیکھ بھال فراہم کرتے ہیں کی صحت کی معلومات سے متعلق خلوی مشق کو بیان کرتا ہے۔ اِس نوٹس میں بیان خلوی مشق پر مندرجہ ذیل کے ذریعہ عمل کیا جائے گا: (1) صحت کی دیکھ بھال کے متعلق کوئی بھی پیشہ ور شخص جو ہمارے کسی بھی مقام پر آپ کا علاج کرتا ہے' اس میں ہمارا امبولیٹری ہیلتھ سروسز نیٹ ورک بھی شامل ہے؛ (2) ہمارے کسی بھی مقام پر کوئی ملازم' طالب علم' کارآموز یا رضا کار فرد' اس میں ہمارا امبولیٹری ہیلتھ سروسز نیٹ ورک بھی شامل ہے؛ (3) ایم ایم سی فارمیسی آئی این سی یا انفیوژن آپشنس آئی این سی میں کوئی ملازم' طبی عملہ' کارآموز' طالب علم یا رضا کر شخص؛ (4) ہمارے ہسپتال' ایم ایم سی فارمیسی آئی این سی یا انفیوزن آپشنس آئی این سی کے تجارتی شرکاء (جن کو مزید نیچے بیان کیا گیا ہے)۔ براہِ کرام نوٹ کریں کہ آپ کے نجی طبیب کی آپ کی صحت کے متعلق دیکھ بھال کے استعمال اور افشا کے متعلق جو دیکھ بھال اس نے اپنے دفتر میں فراہم کی ہے کے لئے مختلف خلوی مشق ہو سکتی ہے۔

ضروری معلومات کا خلاصہ

سوالات: اگر آپ کے اِس نوٹس کے متعلق کچھ سوالات ہیں یا آپ مزید معلومات حاصل کرنا چاہیں گے' براہِ کرم شعبۂ برائے تعلقاتِ مریض میں افسر برائے خلوت کے ہمارے عہدہ دار سے 7212-283 (718) پر رابطہ قائم کریں۔

تحریری اختیار نامہ کی ضرورت: ہم عام طور پر آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال کرنے سے قبل یا ہسپتال کے باہر کے افراد کے ساتھ اس کو بانٹنے سے قبل آپ کا تحریری اختیار نامہ حاصل کریں گے۔ آپ ایک فارم برائے تحریری اختیار نامہ کو پُر کر کے اپنے ریکارڈ کسی دوسرے شخص کو منتقل کرنے کی درخواست بھی دے سکتے ہیں۔ اگر آپ ہمیں تحریری اختیار نامہ فراہم کرتے ہیں' آپ کسی بھی وقت اس تحریری اختیار نامہ کو رد کر سکتے ہیں صرف اس صورت کے علاوہ جب ہم اس پر پہلے ہی یقین کر چکے ہوں۔ تحریری اختیار نامہ کو رد کرنے کے لئے براہ کرم ہمارے شعبۂ خدمات برائے معلوماتِ صحت کو لکھیں۔

تحریری اختیار نامہ کی ضرورت کے لئے مستثنیات۔ کچھ حالات ایسے ہیں جب ہمیں آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو استعمال کرنے یا دوسروں کے ساتھ بانٹنے سے قبل آپ کے تحریری اختیار نامہ کی ضرورت نہیں ہوتی۔ ایسے حالات مندرجہ ذیل میں:

☆ **علاج' ادائیگی اور تجارتی اعمال۔** ہم آپ کی حالت کا علاج کرنے کے لئے' اس علاج کے لئے ادائیگی حاصل کرنے کے لئے یا اپنے تجارتی عمل کو چلانے کے لئے آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال وافشا کر سکتے ہیں۔

☆ **مریض کی ڈائرکٹری اور آپ کی دیکھ بھال میں شامل کنبہ کے افراد اور دوستوں کو انکشاف۔** ہم مریض کی ڈائرکٹری میں آپ کے متعلق معلومات کو شامل کر سکتے ہیں یا آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو آپ کے کنبہ اور دوستوں کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں۔ جو آپ کی دیکھ میں شامل ہیں اگر آپ کو اس طریقہ سے اپنی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال یا افشا کرنے میں اعتراض نہیں ہے۔ (اس نوٹس کا صفحہ نمبر 5 دیکھیں)۔

☆ **عوامی ضرورت۔** ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا ان کچھ حالات میں استعمال یا افشا کر سکتے ہیں جو قانون کے مطابق ہیں یا عوام کی اہم ضروریات کو پورا کرتے ہیں۔ (اس نوٹس کا صفحہ نمبر 7-5 دیکھیں)۔

☆ **اگر معلومات کی مکمل یا جزوی طور پر شناخت نہیں کی جاتی ہے۔** (اس نوٹس کا صفحہ نمبر 8 دیکھیں)۔

اپنی صحت کے متعلق معلومات تک کیسے رسائی حاصل کریں۔ آپ کو عام طور پر اپنی صحت کے متلعق معلومات کا معائنہ کرنے اور اس کی نقل حاصل کرنے کا حق ہے۔ (اس نوٹس کا صفحہ 8 دیکھیں)۔

اپنی صحت کے متعلق معلومات کو کس طرح درست کریں۔ آپ کو درخواست کرنے کا حق حاصل ہے کہ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات میں ترمیم کریں اگر آپ کو یقین ہے کہ یہ غلط یا نامکمل ہے۔(اس نوٹس کا صفحہ 8 دیکھیں)۔

ان افراد کی شناخت کیسے کریں جو آپ کی صحت کے متعلق معلومات حاصل کر چکے ہیں۔ آپ کو انکشافات کے حساب کتاب کا ایک گوشوارہ حاصل کرنے کا حق ہے جو کچھ افراد اور تنظیموں کی شناخت کرتا ہے جن کو ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات افشا کر چکے ہیں۔ (اس نوٹس کا صفحہ 9 دیکھیں)۔

خلوت کے متعلق فاضل تحفظ کی درخواست کس طرح دیں۔ آپ کو ہمارے ذریعہ آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو استعمال کرنے یا اسے دوسروں کے ساتھ بانٹنے کے طریقہ پر مزید پابندیوں کے لئے درخواست کرنے کا حق حاصل ہے۔ (اس نوٹس کا صفحہ 10 دیکھیں)۔

زیادہ خفیہ پیغام رسانی کی درخواست کس طرح دیں۔ آپ کو درخواست کرنے کا حق ہے کہ ہم آپ سے اس طریقہ میں رابطہ قائم کریں جو آپ کے لئے زیادہ خفیہ ہے، جیسے جائے کام کے علاوہ گھر پر۔ (اس نوٹس کا صفحہ 10 دیکھیں)۔

آپ کی طرف سے کوئی شخص کیسے فرائض انجام دے سکتا ہے۔ آپ کو ایک ذاتی نمائندہ کا نام دینے کا حق حاصل ہے جو آپ کی صحت کے متعلق معلومات کی خلوت کو کنٹرول کرنے کے لئے آپ کی طرف سے فرائض انجام دے سکتا ہے۔(اس نوٹس کا صفحہ 11 دیکھیں)۔

دماغی صحت کے متعلق معلومات اور ایچ آئی وی متعلقہ معلومات کے لئے خاص حفاظتوں کے بارے میں کیسے جانیں۔ خاص خلوی حفاظتیں ایچ آئی وی متعلقہ معلومات اور دماغی صحت کے متعلق معلومات پر لاگو ہوتی ہیں۔ ان اقسام کی معلومات کے متعلق خاص نوٹسوں کی نقول حاصل کرنے کے لئے شعبۂ برائے تعلقاتِ مریض سے براہِ کرم (718) 283-7212 پر رابطہ قائم کریں۔ (اس نوٹس کا صفحہ 11 دیکھیں)۔

اس نوٹس کی ایک نقل کیسے حاصل کریں۔ آپ کو اس نوٹس کی ایک کاغذی نقل حاصل کرنے کا حق ہے اور آپ کسی بھی وقت اس نوٹس کی کاغذی نقل (یا اس نوٹس کے کسی بھی حالیہ ترجمہ) حاصل کرنے کے لئے درخواست کر سکتے ہیں۔آپ اس نوٹس (یا حالیہ نوٹس) کی ایک نقل ہماری ویب سائٹ www.maimonidesmed.org سے بھی حاصل کر سکتے ہیں یا اپنی اگلی ملاقات میں ایک نقل حاصل کرنے کی درخواست کر کے بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ ہمارے حالیہ نوٹس کی ایک نقل ہمیشہ استقبال کے لئے مقرر جگہ پر چسپاں رہے گی۔ ہم وقتاً فوقتاً اپنی خلوی مشق میں تبدیلی کر سکتے ہیں۔اگر ہم ایسا کرتے ہیں تو ہم اِس نوٹس میں ترمیم کریں گے تاکہ آپ کو ہماری مشقوں کا ایک درست خلاصہ حاصل ہو۔ یہ ترمیم شدہ نوٹس آپ کی صحت کے متعلق تمام معلومات پر لاگو ہوگا' اس میں وہ معلومات بھی شامل ہے جو اِس نئے نوٹس کو جاری کرنے سے قبل تیار یا حاصل کی گئی تھی۔ ہمیں اس نوٹس کی شرائط پر عمل کرنے کی ضرورت ہے جو حالیہ وقت میں نافذ ہیں۔

اپنی شکایت کیسے درج کریں۔ اگر آپ کو یقین ہے کہ آپ کے خلوت کے حقوق کی خلاف ورزی کی گئی ہے تو ہمیں اپنی شکایت دے سکتے ہیں یا شعبۂ خدمات برائے صحت و انسان کے سکریٹری کو شکایت درج کرا سکتے ہیں۔ اپنی شکایتیں ہمیں دینے کے لئے براہِ کرم ہمارے شعبۂ تعلقاتِ مریض سے 283-7212 (718) پر رابطہ قائم کریں۔ شکایت درج کرنے پر کوئی بھی آپ سے انتقام یا آپ کے خلاف کارروائی نہیں کرے گا۔

صحت کے متعلق کس معلومات کی حفاظت کی جاتی ہے

صحت کے متعلق خدمات فراہم کرتے ہوئے ہم آپ سے اکٹھی کی ہوئی تمام معلومات کی خلوت کی حفاظت کرنے کے لئے وعدہ بند ہیں۔ صحت کے متعلق معلومات کی کچھ امثال مندرجہ ذیل ہیں:

-- معلومات جو نشاندہی کرتی ہیں کہ آپ ہسپتال میں ایک مریض ہیں یا علاج حاصل کر رہے ہیں یا ہمارے ہسپتال سے صحت کے متعلق دوسری خدمات حاصل کر رہے ہیں؛

-- آپ کی صحت کی حالت کے متعلق معلومات (جیسے ایک بیماری جو آپ کو ہو سکتی ہے)؛

-- صحت کی دیکھ بھال کے متعلق ان موضوعات اور خدمات کے بارے میں معلومات جو آپ حاصل کر چکے ہیں یا مستقبل میں حاصل کر سکتے ہیں (جیسے کہ ایک آپریشن)؛ یا

-- ایک بیمہ پلان کے تحت آپ کی صحت کی دیکھ بھال کے فوائد کے متعلق معلومات (جیسے کہ کیا کسی نسخہ پر عمل کر لیا گیا ہے)؛

جب مندرجہ ذیل کے ساتھ یکجا کیا جاتا ہے:

-- مردم نگاری معلومات (جیسے آپ کا نام، پتہ، یا بیمہ کی حالت)؛

-- منفرد ہندسے جو آپ کی شناخت کریں (جیسے آپ کا نمبر برائے سماجی تحفظ، آپ کا ٹیلی فون نمبر، یا آپ کا ڈرائیور لائسنس نمبر)؛ اور

-- دوسرے اقسام کے ہندسے جو آپ کی شناخت کر سکیں کہ آپ کون ہیں۔

ہم آپ کے تحریری اختیار نامہ کے بغیر آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو کس طرح استعمال اور افشا کر سکتے ہیں

آپ کی معلومات کے لئے ہم نے مندرجہ ذیل حصّہ میں آپ کے تحریری اختیار نامہ کے بغیر آپ کی صحت کے متعلق معلومات کے استعمال اور اس کو افشا کرنے کی تفصیلی وضاحت کی ہے۔

1 <u>علاج، ادائیگی اور تجارتی اعمال</u>

ہم آپ کی حالت کا علاج کرنے کے لئے، اس علاج کے لئے ادائیگی حاصل کرنے کے لئے اور اپنے تجارتی اعمال کو چلانے کے لئے آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال و افشا کر سکتے ہیں۔ کچھ معاملات میں، ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا افشا ادائیگی سے متعلق حرکات اور صحت کی دیکھ بھال فراہم کرنے والے دوسرے افراد کے بعض تجارتی اعمال یا ادائیگی کرنے والے افراد کے لئے کر سکتے ہیں۔ طبی مرکز، اس کا طبی عملہ اور طبی مرکز سے ملحق دوسرے صحت کے متعلق دیکھ بھال فراہم کرنے والے افراد ایچ آئی پی اے اے کے ذریعہ اجازت کردہ صحت کی دیکھ بھال کے ایک منتظم انتظام میں شرکت کرتے ہیں جو ان کے صرف علاج کے مقصد سے آپس میں معلومات کو بانٹنے کی اجازت دیتا ہے۔ مندرجہ ذیل مزید امثال ہیں کہ ان مقاصد کے لئے آپ کی معلومات کا استعمال و افشا کیسے کیا جا سکتا ہے۔

علاج۔ ہم ہسپتال میں ڈاکٹروں، نرسوں یا صحت کی دیکھ بھال فراہم کرنے والے دوسرے افراد کے ساتھ آپ کی صحت کے متعلق معلومات بانٹ سکتے ہیں جو آپ کی دیکھ بھال میں شریک ہیں اور وہ اس معلومات کا استعمال آپ کی تشخیص یا علاج کے لئے کر سکتے ہیں۔ ہمارے ہسپتال کا ایک ڈاکٹر آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو ہمارے ہسپتال کے کسی دوسرے ڈاکٹر یا پھر دوسرے ہسپتال کے کسی ڈاکٹر کے ساتھ بانٹ سکتا ہے تا کہ آپ کی علاج یا تشخیص کس طرح کی جائے اس کا تعین کر سکے۔ آپ کا ڈاکٹر آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو دوسرے ایسے ڈاکٹر سے بھی بانٹ سکتا ہے جس کا حوالہ آپ کو صحت کی مزید دیکھ بھال کے لئے دیا گیا ہے۔ ہمارے مختلف شعبے اور صحت کی دیکھ بھال کے متعلق پریکٹشنرس آپ کو خدمات فراہم کرنے اور ان میں ربط دہی پیدا کرنے کے لئے آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو بانٹ سکتے ہیں جیسے نسخے، تجربہ گاہی کام اور ایکس ریز۔ ہماری سہولیت گاہ، طلباء، رضا کار اور کار آموز افراد کو تربیت اور علاج کے مقاصد کے لئے آپ کی صحت کے متعلق معلومات تک رسائی ہوگی کیونکہ وہ تعلیمی تربیت، انٹرنشپ اور ریزیڈنسی پروگراموں کو جاری رکھنے میں حصّہ لیتے ہیں۔

ادائیگی۔ آپ کی صحت کے متعلق دیکھ بھال کے لئے ادائیگی حاصل کرنے کے لئے ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو استعمال کر سکتے ہیں یا اسے دوسروں کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں۔ مثلاً آپ کا علاج کرنے کے بعد خرچ کی گئی رقم کی ادائیگی حاصل کرنے کے لئے یا اس کا تعین کرنے کے لئے کیا یہ آپ کے علاج کے لئے کافی ہوگی، ہم آپ کی معلومات آپ کی بیمہ کمپنی برائے صحت سے بانٹ سکتے ہیں۔ آپ کا علاج شروع کرنے سے قبل منظوری حاصل کرنے کے لئے ہمیں آپ کی بیمہ کمپنی برائے صحت کو آپ کی صحت کی حالت کے بارے میں مطلع کرنے کی ضرورت ہوسکتی ہے جیسے ایک خاص قسم کے جراحی عمل کے لئے آپ کو ہسپتال میں داخل کرنا۔ آخر میں، ہم آپ کی معلومات کو صحت کی دیکھ بھال فراہم کرنے والے دوسرے افراد اور رقم ادا کرنے والے افراد کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں جیسے ایک امبولنس کمپنی۔

تجارتی اعمال۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو استعمال کر سکتے ہیں یا دوسرے افراد کو بانٹ سکتے ہیں تا کہ ہم ہمارے تجارتی اعمال جاری رہیں جس میں اندرونی ایڈمنسٹریشن، منصوبہ بندی اور مختلف حرکات شامل ہیں جو آپ کے لئے ہمارے ذریعہ فراہم کردہ دیکھ بھال کے معیار اور مؤثر لاگت کو بہتر بناتی ہیں، جیسے کارکردگی میں بہتری، استفادہ پر نظر ثانی، اندرونی محاسبہ، دفتری منظوری، تصدیق کرنا، لائسنس دینا، تعلیمی اور تصدیقی حرکات۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو افشا آپ کی ممکنہ شکایتوں کے حل کے لئے اور یقینی بنانے کے لئے کہ آپ ہم سے با آرام ملاقات کریں، ہمارے مریض کے نمائندوں کو کر سکتے ہیں۔ آخر میں، ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو صحت کی دیکھ بھال فراہم کرنے والے دوسرے افراد اور رقم ادا کرنے والے افراد کے ساتھ ان کے بعض تجارتی اعمال کے لئے بانٹ سکتے ہیں اگر معلومات کا تعلق دیکھ بھال فراہم کرنے والے افراد اور رقم ادا کرنے والے افراد سے آپ کے ساتھ حالیہ یا سابقہ تعلقات سے ہے، اور اگر دیکھ بھال فراہم کرنے والے یا ادائیگی کرنے والے کو وفاقی قانون کے تحت آپ کی صحت کے متعلق معلومات کی حفاظت کرنے کی ضرورت ہے۔

یاددہانی برائے ملاقات، علاج کے متبادل، فوائد اور خدمات۔ علاج فراہم کرنے کی میعاد کے دوران ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا آپ سے رابطہ کرنے کے لئے استعمال کر سکتے ہیں تا کہ آپ کو یاد دلایا جاسکے کہ علاج یا خدمات کے لئے آپ کے لئے ایک وقت مقرر ہے۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال آپ کو علاج کے ممکنہ متبادل اور صحت کے متعلق فوائد اور خدمات جو آپ کے مفاد میں ہوسکتی ہیں کی سفارش کرنے کے لئے بھی کر سکتے ہیں۔

مالی وسائل کا انتظام کرنا۔ اپنے تجارتی اعمال کو جاری رکھنے کے لئے ہم آپ کی مردم نگاری معلومات کا استعمال کر سکتے ہیں، اس میں آپ کی عمر اور جنس، آپ کہاں قیام پزیر ہیں یا کس جگہ کام کرتے ہیں، اور وہ تاریخیں جب آپ نے علاج حاصل کیا کے متعلق معلومات شامل ہیں تا کہ ہمارے کام میں مدد کے لئے رقم کا انتظام کرنے کے لئے ہم آپ سے رابطہ قائم کر سکیں۔ ہم اس معلومات کو ایک خیراتی ادارے کے ساتھ بھی بانٹ سکتے ہیں جو رقم کا انتظام کرنے کے لئے ہماری طرف سے آپ سے رابطہ قائم کرے گا۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ ہم رقم کا انتظام کرنے کے لئے آپ سے رابطہ قائم نہیں کریں تو آپ ڈیولپمنٹ دفتر سے 7046-283 (718) پر رابطہ قائم کر سکتے ہیں۔

تجارتی شرکاء۔ ہم آپ کی صحت کی متعلق معلومات اپنے ٹھیکیداروں، ایجنٹوں اور دوسرے تجارتی شرکاء کو افشا کر سکتے ہیں جنہیں معلومات کی ضرورت ہے تا کہ وہ رقم حاصل کرنے یا ہمارے تجارتی اعمال کو چلانے میں ہماری مدد کر سکیں۔ مثال کے طور پر ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات بلنگ کمپنی کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں جو آپ کی بیمہ کمپنی سے ہمیں ادائیگی دلانے میں ہماری مدد کرتی ہے۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو طبی ٹرانسکرپشنسٹ (transcriptionists) اور کاپی خدمات کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں جو آپ کے طبی ریکارڈ کی نقل کرنے میں ہماری مدد کرتے ہیں۔ دوسری امثال ہیں کہ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو حساب کتاب رکھنے والی فرم یا قانونی فرم کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں جو ہمیں پیشہ ورانہ صلاح دیتی ہیں کہ ہم اپنی صحت کے متعلق دیکھ بھال کی خدمات میں کس طرح بہتری لائیں اور قانون کے مطابق کس طرح چلیں، یا ہم اس معلومات کو ایک بیمہ کمپنی یا خطرات اٹھانے والی کسی تنظیم کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں تا کہ ہمیں پیشہ ورانہ صلاح حاصل ہو کہ ہم خطرات اور قانونی ذمہ داری سے کس طرح نبٹیں، اس میں بیمہ اور قانونی دعوے بھی شامل ہیں۔ اگر ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات تجارتی شریک کو بھی افشا کرتے ہیں تو ہم اس سے ایک تحریری معاہدہ کریں گے تا کہ یہ یقینی بنایا جائے کہ ہمارا تجارتی شریک بھی آپ کی صحت کے متعلق معلومات کی خلوت کی حفاظت کرے۔

2 مریض کی ڈائرکٹری / کنبہ اور دوست افراد

ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا ہماری مریض کی ڈائرکٹری میں استعمال کر سکتے ہیں اور اس سے افشا کر سکتے ہیں یا آپ کی دیکھ بھال میں شامل کنبہ اور دوستوں کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں۔ ہم آپ کو اعتراض کرنے کے لئے ہمیشہ کافی وقت دیں گے سوائے ایک طبی ہنگامی معاملہ (اس معاملہ میں جیسے ہی ہنگامی حالات ختم ہوتے ہیں آپ اپنی ترجیحات کی وضاحت کرنے کے قابل ہو گے) میں جب ہمارے پاس ناکافی وقت ہو۔ ہم آپ کی خواہشات پر عمل کریں گے جب تک ہمیں ایسا نہ کرنے کی قانوناً ضرورت نہ ہو۔

مریض کی ڈائرکٹری۔ اگر آپ اعتراض نہیں کرتے ہیں تو ہم آپ کا نام، آپ کا مقام اپنی سہولیت گاہ میں شامل کریں گے، آپ کی عام حالت (مثلاً اچھی مستحکم، تشویشناک وغیرہ) اور آپ کے مذہبی الحاق اپنی مریض کی ڈائرکٹری میں شامل کریں گے جب آپ ہسپتال یا ہماری کسی بھی سہولیت گاہ میں مریض ہیں۔ اس ڈائرکٹری میں موجود معلومات، آپ کے مذہبی الحاق کے علاوہ، ان لوگوں کو افشا کی جا سکتی ہے جو آپ کے نام سے آپ کے بارے میں پوچھتے ہیں۔ آپ کے مذہبی الحاق کی معلومات کلرجی کے ایک ممبر کو دی جا سکتی ہے جیسے ایک پجاری یا ربّی، تب بھی دی جا سکتی ہے اگر وہ آپ کے بارے میں آپ کا نام لئے بغیر پوچھتی / پوچھتا ہے۔

کنبہ اور دوست افراد جو آپ کی دیکھ بھال میں شامل ہیں۔ اگر آپ اعتراض نہیں کرتے ہیں تو ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات آپ کے کنبہ کے کسی ممبر، رشتہ دار یا کسی قریبی ذاتی دوست کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں جو آپ کی دیکھ بھال یا اس دیکھ بھال کے لئے ادائیگی میں شامل ہیں۔ ہم آپ کے کنبہ کے کسی ممبر، ذاتی نمائندہ یا کسی دوسرے ایسے شخص کو بھی ہسپتال میں آپ کے مقام اور عام حالت کے بارے میں اطلاع دے سکتے ہیں یا آپ کی بے موقع موت کے حادثے کے بارے میں اطلاع دے سکتے ہیں جو آپ کی دیکھ بھال کے لئے ذمہ دار ہے۔ کچھ معاملات میں ہمیں آپ کی معلومات ایسی امدادِ سانحہ تنظیم کے ساتھ بانٹنے کی ضرورت ہو سکتی ہے جو ایسے انسانوں کے متعلق اطلاع دینے میں ہماری مدد کرے گی۔

3 عوامی ضرورت

ہم قانون کے مطابق چلنے کے لئے یا عوام کی اہم ضروریات کو پورا کرنے کے لئے آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال کر سکتے ہیں یا دوسروں کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں۔ یہ عوامی اور قانونی ضروریات مندرجہ ذیل حصّہ میں بیان کی جاتی ہیں۔

قانون کے مطابق۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال و افشا کر سکتے ہیں اگر ہمیں قانوناً ایسا کرنے کی ضرورت ہو۔ ہم آپ کو ان استعمالات اور انکشافات کے بارے میں اطلاع دیں گے اگر ایسی اطلاع قانون کی رو سے ضروری ہے۔

حرکات برائے عوامی صحت۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات عوامی صحت کے اختیاری افسران (یا ایک غیر ملکی حکومت کی ایجنسی جس کا ایسے افسران کے ساتھ اشتراک ہے) کو افشا کر سکتے ہیں تاکہ وہ اپنی عوامی صحت کے متعلق حرکات کو چلا سکیں۔ مثلاً ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو ان سرکاری افسران کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں جو کسی بیماری، چوٹ یا معذوریت کو کنٹرول کرنے کے لئے ذمہ دار ہیں۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کسی ایسے شخص کو بھی افشا کر سکتے ہیں جس کو کوئی انتقال پزیر (ایک انسان سے دوسرے انسان کو لگنے والی) بیماری لگ گئی ہو یا جس کو بیماری کی زد میں آنے یا پھیلانے کے لئے خطرہ ہو اگر قانون ہمیں ایسا کرنے کی اجازت دیتا ہے۔ آخر میں، ہم آپ کی صحت کے متعلق کچھ معلومات آپ کے مالک کو دے سکتے ہیں اگر آپ کا مالک ہمیں آپ کا جسمانی معائنہ کرنے کے لئے ادائیگی کرتا ہے اور ہمیں پتہ لگتا ہے کہ آپ کو کام سے متعلقہ کوئی ایسی چوٹ یا بیماری ہے جس کو آپ کے مالک کے لئے روزگار قانون کے تحت جاننا ضروری ہے۔

گالی گلوچ، نظر اندازی یا گھریلو تشدد کے شکار۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات عوامی صحت کے ایسے حکام کو دے سکتے ہیں جس کو گالی گلوچ، نظر اندازی یا گھریلو تشدد کی اطلاعات حاصل کا اختیار ہے۔ ہم اس معلومات کو فراہم کرنے سے پہلے آپ کی اجازت حاصل کرنے کی ہر ممکن کوشش کریں گے لیکن کچھ حالات میں ہم کو بنا آپ کی اجازت حاصل کئے کام کرنے کا اختیار یا ضرورت ہو سکتی ہے۔

صحت کے متعلق فرد گزاشت حرکات۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات اپنی سہولیت گاہوں میں محاسبہ، تفتیش اور معائنہ کرنے کے لئے اختیاری سرکاری ایجنسیوں کو دے سکتے ہیں۔ یہ سرکاری ایجنسیاں صحت کی دیکھ بھال کے نظام، عوامی فوائد کے سرکاری پروگرام جیسے طبی دیکھ بھال اور طبی امداد کے عمل پر نگاہ رکھتی ہیں اور سرکاری ریگولیٹری پروگراموں اور قانون برائے دیوانی حقوق کی اطاعت کرتی ہیں۔

مصنوعات کی جانچ، مرمت اور منسوخی۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کسی ایسے شخص یا کمپنی کو افشا کر سکتے ہیں جو مصنوعات کے متعلق مسائل کی اطلاع دینے کے مقصد سے فوڈ اینڈ ڈرگ ایڈمنسٹریشن کے ذریعہ چلائی جا رہی ہے۔

مقدمے اور جھگڑے۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات افشا کر سکتے ہیں اگر ہمیں ایسا کرنے کے لئے کسی عدالت یا انتظامی خصوصی عدالت کے ذریعہ حکم دیا جاتا ہے جو ایک مقدمہ یا کسی جھگڑے کا نبٹارا کر رہی ہے۔

قانون کا نفاذ۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات قانون کا نفاذ کرنے والے افسران کو مندرجہ ذیل وجوہات کے لئے افشا کر سکتے ہیں:

- ☆ عدالت کے ان احکامات یا قانون کے تحت کام کرنا جن پر ہمیں عمل کرنے کی ضرورت ہے؛
- ☆ قانون کا نفاذ کرنے والے افسران کو مشتبہ، بھگوڑے، گواہ، یا لاپتہ شخص کی شناخت کرنے یا ڈھونڈنے میں مدد کرنا؛
- ☆ اگر آپ کسی جرم کے شکار رہ چکے ہیں اور ہم تعین کرتے ہیں کہ: (1) ایک ہنگامی صورتحال یا آپ کی نااہلیت کی وجہ سے ہم آپ کا معاہدہ حاصل کرنے میں ناقابل رہے ہیں؛ (2) قانون کا نفاذ کرنے والے افسران کو قانون کا نفاذ کرنے کے اپنے فرائض کی ادائیگی کے لئے اس معلومات کی فوراً ضرورت ہے؛ اور (3) ہمارے پیشہ ورانہ فیصلہ کے مطابق ان افسران کو کئے گئے انکشافات آپ کے بہترین مفاد میں ہے؛
- ☆ اگر ہم کو شبہ ہے کہ آپ کی موت مجرمانہ وجہ سے ہوئی ہے؛
- ☆ اگر ایسے جرم کی اطلاع دینا ضروری ہے جو ہمارے جائے وقوع پر ہوا ہے؛ یا
- ☆ اگر ایسے جرم کی اطلاع دینا ضروری ہے، جس کے متعلق ہمیں کسی باہر کی جگہ (ایسی جگہ جو طبی دیکھ بھال فراہم کرنے کے لئے متعین نہیں ہے) طبی ہنگامی صورتحال کے دوران پتہ چلا ہے (مثلاً ہنگامی طبی دیکھ بھال کرنے والے تکنیکی افراد کے ذریعہ جرم کی جائے وقوع پر پتہ لگایا گیا جرم)۔

صحت یا حفاظت کے لئے سنجیدہ اور نزدیکی اندیشہ کا ازالہ کرنے کے لئے۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کا استعمال کر سکتے ہیں یا ایسے وقت دوسروں کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں جب آپ کی صحت یا حفاظت کے لئے سنجیدہ اور نزدیکی اندیشہ کو روکنا ضروری ہو یا کسی دوسرے شخص یا عوام کی صحت اور حفاظت کے لئے اس اندیشہ کو روکنا ضروری ہو۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات قانون کا نفاذ کرنے والے افراد کو بھی افشا کر سکتے ہیں اگر آپ ہمیں بتاتے ہیں کہ آپ نے ایسے کسی تشدد آمیز جرم میں حصّہ لیا ہے جس کی وجہ سے دوسرے شخص کو سنجیدہ جسمانی نقصان پہنچ سکتا ہے (جب تک آپ نے اس سچ کو کونسلنگ کے دوران قبول نہ کیا ہو)' یا اگر ہم تعین کرتے ہیں کہ آپ قانونی حراست سے بچ نکلے ہیں (جیسے جیل یا ادارہ برائے دماغی صحت)۔

قومی تحفظ اور فراست کی حرکات یا تحفظی خدمات۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات ان اختیاری وفاقی افسران کو افشا کر سکتے ہیں جو قومی تحفظ اور فراست کی حرکات چلا رہے ہیں یا صدر یا دوسرے اہم افسران کو تحفظی خدمات فراہم کر رہے ہیں۔

فوج اور زیادہ تجربہ کار عہدہ داران۔ اگر آپ فوج میں ہیں' ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات ان حرکات کے لئے مناسب فوج کے حکام کو دے سکتے ہیں جو وہ سمجھتے ہیں کہ ان کے فوج کے مشن کو پورا کرنے کے لئے ضروری ہیں۔ ہم غیر ملکی فوج کے کارکنان کی صحت کے متعلق معلومات بھی مناسب غیر ملکی فوج کے حکام کو دے سکتے ہیں۔

داخلی اور تصحیحی تلحیصات۔ اگر آپ ہسپتال میں داخل ہیں یا آپ کو قانون کا نفاذ کرنے والے افسر کے ذریعہ نظر بند کیا جاتا ہے' ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات قید خانہ کے افسران یا قانون کا نفاذ کرنے والے افسران کو افشا کر سکتے ہیں اگر یہ آپ کو صحت کے متعلق دیکھ بھال فراہم کرنے کے لئے یا حفاظت' تحفظ اور امن وسکون بنائے رکھنے کے لئے اس جگہ ضروری ہے جہاں آپ کو قید میں رکھا جاتا ہے۔ اس میں ان معلومات کو بانٹنا شامل ہے جو ہسپتال میں داخل دوسرے افراد یا ہسپتال میں داخل افراد کی نگرانی اور نقل وحمل میں شامل افراد کی صحت اور حفاظت کو محفوظ رکھنے کے لئے ضروری ہیں۔

کارکنان کا معاوضہ۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کارکنان کے معاوضہ یا یکساں پروگرام جو کام کے متعلق چوٹوں کے لئے فوائد فراہم کرتے ہیں کو افشا کر سکتے ہیں۔

تفتیش اسباب مرگ' طبی جانچ کرنے والے اور ڈائرکٹر برائے تجہیز و تکفین۔ آپ کی بے موقع موت کی حالت میں ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات تفتیش اسباب مرگ کرنے والے یا طبی معائنہ کرنے والے کو افشا کر سکتے ہیں۔ ہم اس معلومات کو تجہیز و تکفین کے متعلق ڈائرکٹروں کو ان کے فرائض کی انجام دہی کے لئے بھی افشا کر سکتے ہیں۔

عضو یا حصہ کا عطیہ۔ آپ کی بے موقع موت کی حالت میں ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات ان تنظیموں کو افشا کر سکتے ہیں جو عضویات' آنکھوں یا جسم کے دوسرے حصّوں کو حاصل یا ذخیرہ کرتے ہیں تاکہ یہ تنظیمیں تفتیش کر سکیں کہ کیا عطیہ کرنا یا منتقلی نافذ قانون کے تحت ممکن ہے۔ براہِ کرم نوٹ کریں کہ عضو یا کسی حصّہ کو عطیہ کرنے کے لئے ابھی بھی راضی نامہ کی ضرورت ہے۔

تحقیق۔ زیادہ تر معاملات میں تحقیق کرنے کے لئے ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو استعمال کرنے یا دوسروں کے ساتھ بانٹنے سے پہلے آپ سے تحریری اختیار نامہ کے لئے کہیں گے۔ تاہم' کچھ حالات میں ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات آپ کے تحریری اختیار نامہ کے بغیر استعمال وافشا کر سکتے ہیں اگر ہم یقینی بنانے کے لئے ایک خاص عمل کے ذریعہ منظوری حاصل کرتے ہیں کہ آپ کے تحریری اختیار نامہ کے بغیر تحقیق میں آپ کی خلوت کے لئے بہت کم خطرہ ہے۔ کس بھی حالت میں ہم تحقیق کرنے والوں کو آپ کا نام یا شناخت کا علی الاعلان استعمال کرنے کی اجازت نہیں دیں گے۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات آپ کے تحریری اختیار نامہ کے بغیر ان لوگوں کو دے سکتے ہیں جو مستقبل کے تحقیقی منصوبہ پر کام رہے ہیں' جب تک آپ کی شناخت کرنے والی کوئی معلومات ہماری سہولیت گاہ سے باہر نہیں جاتی۔ آپ کے بے موقع موت کی صورت میں ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات ان افراد کو بانٹ سکتے ہیں جو متوفی انسان کی معلومات کا استعمال کرتے ہوئے تحقیق کر رہے ہیں' جب تک وہ ہماری سہولیت گاہ سے ایسی کسی بھی معلومات کو ختم نہ کرنے یا نہ ہٹانے کے لئے راضی ہیں جو آپ کی شناخت کرتی ہے۔

4 **<u>مکمل یا جزوی طور پر شناخت نہیں کی جانے والی معلومات۔</u>** ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو استعمال وافشا کر سکتے ہیں اگر ہم کسی ایسی معلومات کو ختم کر چکے ہیں جس میں آپ کی شناخت کے امکانات ہیں تا کہ صحت کے متعلق معلومات مکمل طور پر غیر شناخت شدہ رہے۔ ہم آپ کی صحت کے متعلق جزوی شناخت کی گئی معلومات کا استعمال وافشا بھی کر سکتے ہیں اگر معلومات حاصل کرنے والا شخص آپ کی معلومات کی حفاظت کے لئے ایک معاہدہ پر دستخط کرتا ہے جس کی وفاقی اور ریاستی قانون کی رُو سے ضرورت ہے۔ صحت کے متعلق جزوی طور پر غیر شناخت شدہ معلومات میں ایسی کوئی معلومات شامل نہیں ہوگی جو آپ کی براہِ راست شناخت کرے (جیسے کہ آپ کا نام، گلی کا پتہ، سماجی تحفظی نمبر، فون نمبر، فیکس نمبر، ای۔میل پتہ، ویب سائٹ کا پتہ یا لائسنس نمبر)

5 **<u>حادثاتی انکشافات۔</u>** جب ہم آپ کی صحت کے متعلق معلومات کی خلوت کی حفاظت کے لئے مناسب اقدامات کریں گے، آپ کی صحت کے متعلق معلومات کے استعمال کے دوران وہ انکشافات بھی واقع ہو سکتے ہیں جن کی اجازت نہیں ہے یا پھر کچھ انکشافات سے متعلق ناگزیر نتائج برآمد ہو سکتے ہیں۔ مثلاً علاج کی میعاد کے دوران آپ کی صحت کے متعلق معلومات علاج کی اِسی جگہ پر موجود دوسرے مریض دیکھ سکتے ہیں یا اس سے متعلق مباحثہ کو سن سکتے ہیں۔

اپنی صحت کے متعلق معلومات تک رسائی اور کنٹرول کرنے کے آپ کے حقوق

آپ کو اپنی صحت کے متعلق معلومات تک رسائی اور کنٹرول کے لئے مندرجہ ذیل حقوق حاصل ہیں: (یہ حقوق اہم ہیں کیونکہ یہ آپ کو اس بات کو یقینی بنانے میں مدد کریں گے کہ ہمارے پاس آپ کی صحت کے متعلق جو معلومات ہے وہ درست ہے۔ یہ حقوق ہمارے ذریعہ آپ کی صحت کے متعلق معلومات کو استعمال کرنے اور دوسروں کے ساتھ بانٹنے یا ہمارے ذریعہ آپ سے آپ کے طبی معاملات کے متعلق گفتگو کرنے کے طریقہ پر کنٹرول کرنے میں بھی مدد کر سکتے ہیں۔)

1 **<u>ریکارڈ کی نقل حاصل کرنے اور معائنہ کرنے کا حق</u>**

آپ کو اپنی صحت کے متعلق کسی بھی معلومات کی نقل حاصل کرنے اور اس کا معائنہ کرنے کا حق ہے، ایسی معلومات جس کو آپ کے اور آپ کے علاج کے بارے میں فیصلے لینے کے لئے استعمال کی جا سکتی ہے جب تک ہم اپنے ریکارڈ میں اس معلومات کو رکھتے ہیں۔ اس میں طبی اور بلوں کے متعلق ریکارڈ شامل ہیں۔ اپنی صحت کے متعلق معلومات کی نقل حاصل کرنے یا اس کا معائنہ کرنے کے لئے براہِ کرم شعبۂ خدمات برائے معلوماتِ صحت کو اپنی تحریری درخواست داخل کریں۔ اگر آپ معلومات کی نقل حاصل کرنے کے لئے درخواست دیتے ہیں، ہم آپ سے نقل کرنے کی، ڈاک سے بھیجنے کی یا آپ کی درخواست پر عمل کرنے کے متعلق دوسری رسد کی لاگتوں کو چارج کر سکتے ہیں۔ معیاری فیس 0.75 ڈالر فی صفحہ ہے اور عام طور پر ہم سے نقل حاصل کرتے وقت یا اس سے قبل ضرور ادا کی جانی چاہئے۔

ہم ریکارڈ کے معائنہ کے لئے آپ کی درخواست پر 10 دن کے اندر اندر جواب دیں گے۔ ہم عام طور پر نقول حاصل کرنے کی درخواست پر 30 دن کے اندر اندر جواب دیں گے اگر معلومات ہماری سہولیت گاہ میں موجود ہے، اور 60 دن کے اندر اندر اگر یہ کسی دوسری سہولیت گاہ میں موجود ہے۔ اگر ہمیں نقول کی درخواست پر جواب دینے کے لئے فاضل وقت درکار ہے، ہم آپ کو مندرجہ بالا وقت کے اندر دیری کے لئے وجوہات کی وضاحت کرنے کے لئے اور آپ اپنی درخواست پر آخری جواب کی کب امید کر سکتے ہیں کے متعلق اطلاع دیں گے۔

بعض بہت محدود حالات کے تحت، ہم آپ کی معلومات کا معائنہ یا ایک نقل حاصل کرنے کی آپ کی درخواست کو نامنظور کر سکتے ہیں۔ اگر ہم ایسا کرتے ہیں تو ہم آپ کو اس کے بدلے میں معلومات کا خلاصہ فراہم کریں گے۔ ہم ایک تحریری نوٹس بھی فراہم کریں گے جو صرف ایک خلاصہ فراہم کرنے کی ہماری وجوہات کی وضاحت کرتا ہے، اور اس فیصلے پر نظر ثانی کرانے کے آپ کے حقوق کی مکمل تفصیل ہوتی ہے اور آپ ان حقوق کی مشق کس طرح کر سکتے ہیں۔ اس نوٹس میں یہ معلومات بھی شامل ہوگی کہ آپ ان مسائل کے متعلق ہمارے پاس یا شعبۂ خدمات برائے صحت وانسان کے سکریٹری کے پاس کس طرح شکایت درج کر سکتے ہیں۔ اگر ہمارے پاس آپ کی درخواست کے صرف ایک حصّہ کو نامنظور کرنے کی وجہ ہے تو ہم ان معلومات کو ہٹا کر جن کی ہم آپ کو نقل یا معائنہ کے لئے نہیں دے سکتے، بقیہ حصّہ تک مکمل رسائی فراہم کریں گے۔

2 ریکارڈ میں ترمیم کرنے کا حق

اگر آپ کو یقین ہے کہ آپ کی صحت کے متعلق جو معلومات ہمارے پاس ہے وہ غلط ہے یا ادھوری ہے' آپ ہم سے اس معلومات میں ترمیم کرنے کو کہہ سکتے ہیں۔ آپ کو اس وقت تک ترمیم کرنے کے لئے درخواست کرنے کا حق ہے جب تک معلومات ہمارے ریکارڈ میں رکھی جاتی ہے۔ ترمیم کی درخواست کے لئے براہِ کرم شعبۂ خدمات برائے معلوماتِ صحت کو لکھیں۔ آپ کی درخواست میں وہ وجوہات شامل ہونی چاہئیں کہ آپ ایسا کیوں سوچتے ہیں کہ ہمیں ترمیم کرنی چاہیئے۔ عام طور پر ہم آپ کی درخواست پر 60 دن کے اندر اندر جواب دیں گے۔ اگر ہم کو جواب دینے کے لئے مزید وقت درکار ہے' ہم آپ کو 60 دن کے اندر اندر اس دیری کی وجہ کی وضاحت کرنے کے لئے اور آپ اپنی درخواست پر آخری جواب کی کب تک امید کر سکتے ہیں کے متعلق اطلاع دیں گے۔

اگر ہم آپ کی مکمل درخواست یا اس کے کسی ایک حصّہ کو نامنظور کرتے ہیں' ہم ایسا کرنے کی اپنی وجوہات کی وضاحت کے لئے آپ کو ایک تحریری نوٹس فراہم کریں گے۔ آپ کو حق ہوگا کہ آپ بعض معلومات کے بارے میں جان سکیں جن کی آپ نے ترمیم کے لئے درخواست کی تھی اور اسے ہمارے ریکارڈ میں شامل کر لیا گیا تھا۔ مثلاً اگر آپ ہمارے فیصلہ سے متفق نہیں ہیں' آپ کو ایک موقع حاصل ہوگا کہ آپ متفق نہ ہونے کی وضاحت کے لئے ایک گوشوارہ داخل کریں جو ہم آپ کے ریکارڈ میں شامل کریں گے۔ ہم اس کے متعلق معلومات بھی شامل کریں گے کہ آپ ہمیں یا شعبۂ خدمات برائے معلوماتِ صحت کے سکریٹری کو اپنی شکایت کیسے درج کریں۔ ان طریق کاروں کی وضاحت زیادہ تفصیل میں اس تحریری تردیدی نوٹس میں کی جائے گی جو ہم آپ کو بھیجیں گے۔

3 انکشافات کا حساب کتاب حاصل کرنے کا حق

آپ کو انکشافات کا حساب کتاب حاصل کرنے کے لئے درخواست کرنے کا حق حاصل ہے (جیسا کہ مندرجہ ذیل میں بیان کیا گیا ہے) جو کہ بعض ان دوسرے افراد اور تنظیموں کی شناخت کرتا ہے جن کو ہم نافذ قانون اور خلوی مشق کے اس نوٹس میں بیان حفاظتوں کے مطابق آپ کی صحت کے متعلق معلومات افشا کر چکے ہیں۔ انکشافات کا حساب کتاب اس طریقہ کو بیان نہیں کرتا جس کے تحت ہم نے آپ کی صحت کے متعلق معلومات ہسپتال کے اندر یا ان دوسرے لوگوں اور سہولیت گاہوں کے بیچ بانٹی ہے جن کی فہرست اس نوٹس کے شروعاتی حصّہ میں دی گئی ہے' جب تک خلوی مشق کے اس نوٹس میں بیان کی گئیں دوسری تمام حفاظتوں پر عمل کیا جا چکا ہے۔ اگر انکشافات کا حساب کتاب حاصل کرنے کے لئے میمونیڈس طبی مرکز کو ایک درخواست دی جاتی ہے تو عام طور پر ہمارا جواب ان انکشافات تک محدود ہوگا جو ہسپتال کے ذریعہ (بشمول ہمارے تمام کلینک) کئے گئے ہیں اور عام طور پر اُن انکشافات کو شامل نہیں کیا جائے گا جو دوسری ہستیوں یا افراد کے ذریعہ کئے گئے ہیں جن کی فہرست اس نوٹس کے شروعاتی حصّہ میں دی گئی ہے جیسے کہ انفرادی طبیب کے ذریعہ اپنے ذاتی دفاتر سے کئے گئے انکشافات۔

انکشافات کے حساب کتاب میں مندرجہ ذیل انکشافات کی معلومات بھی شامل نہیں ہوگی:

- ☆ انکشافات جو ہم نے آپ کو یا آپ کے ذاتی نمائندہ کو کئے ہیں؛
- ☆ انکشافات جو ہم نے آپ کو تحریری اختیار نامہ کے مطابق کئے ہیں؛
- ☆ انکشافات جو ہم نے آپ کے علاج، ادائیگی یا تجارتی اعمال کے لئے کئے ہیں؛
- ☆ انکشافات جو مریض کی ڈائرکٹری سے کئے گئے ہیں؛
- ☆ انکشافات جو آپ کی دیکھ بھال میں شامل دوستوں یا کنبہ کے افراد سے کئے گئے ہیں یا آپ کی دیکھ بھال کے لئے ادائیگی حاصل کرنے کے لئے کئے گئے ہیں؛
- ☆ انکشافات جو آپ کی صحت کے متعلق معلومات کے استعمال اور افشا کے لئے حادثاتی طور پر کئے گئے (مثلاً جب معلومات قریب سے گزر رہے کسی دوسرے مریض کے ذریعہ سن لی جاتی ہے)؛
- ☆ آپ کی صحت کے متعلق اس محدود معلومات کے انکشافات جو تحقیق، عوامی صحت یا ہمارے تجارتی اعمال کے مقاصد سے کئے گئے ہیں جو آپ کی براہ راست شناخت نہیں کرتے؛
- ☆ قومی تحفظ اور فراست کے لئے وفاقی افسران کو کئے گئے انکشافات؛
- ☆ داخل مریضوں کے متعلق تصحیحی تلحیصات کو کئے گئے انکشافات یا قانون کا نفاذ کرنے والے افسران کو کئے گئے انکشافات؛
- ☆ 14/ اپریل 2003 سے قبل کئے گئے انکشافات

انکشافات کا حساب کتاب حاصل کرنے کی درخواست دینے کے لئے براہِ کرم شعبۂ خدمات برائے معلوماتِ صحت کو لکھیں۔ آپ کی درخواست میں پچھلے 6 سالوں کے وقفہ (لیکن 14/ اپریل 2003 کے بعد) کے دوران وہ وقفہ ضرور شامل ہونا چاہئے جس کے اندر آپ کئے گئے انکشافات کو ہم سے شامل کرانا چاہتے ہیں۔ مثلاً آپ ان انکشافات کی ایک فہرست حاصل کرنے کے لئے درخواست کرسکتے ہیں جو ہم نے 1/ جنوری 2004 سے 1/ جنوری 2005 کے درمیان کئے ہیں۔ آپ کو ہر 12 مہینہ کی میعاد کے بعد ایک حساب کتاب مفت حاصل کرنے کا حق ہے۔ تاہم، ہم اسی 12 مہینہ کے وقفہ کے دوران کسی فاضل حساب کتاب کو مراہم کرنے کی لاگت آپ سے لے سکتے ہیں۔ ہم ہمیشہ آپ کو مبتلا لاگت کے بارے میں اطلاع دیں گے تا کہ آپ کسی لاگت کے واقع ہونے سے پہلے اپنی درخواست میں ترمیم یا واپسی کا انتخاب کرسکیں۔

عام طور پر حساب کتاب حاصل کرنے کی آپ کی درخواست پر ہم 60 دن کے اندر اندر جواب دیں گے۔ اگر ہمیں اس حساب کو تیار کرنے کے لئے فاضل وقت کی ضرورت ہے جس کی آپ نے درخواست کی ہے، ہم آپ کو اس دیری کی وجوہات کے لئے اور اس تاریخ کا بیان کرنے کے لئے جب آپ حساب کتاب حاصل کرنے کی اُمید کرسکتے ہیں تحریری اطلاع دیں گے۔ کچھ شاذ و نادر معاملات میں، ہمیں آپ کو بغیر اطلاع دیئے حساب کتاب فراہم کرنے میں تاخیر کرنی پڑسکتی ہے کیونکہ قانون کا نفاذ کرنے والے افسر یا سرکاری ایجنسی نے ہم سے ایسا کرنے کے لئے کہا ہے۔

4 خلوت کے متعلق فاضل تحفظ کی درخواست کرنے کا حق

آپ کو حق حاصل ہے کہ آپ ہمارے ذریعہ اپنی حالت کا علاج کرنے کے لئے، اس علاج کے لئے دائیگی وصول کرنے کے لئے یا ہمارے تجارتی اعمال چلانے کے لئے آپ کی صحت کے متعلق معلومات اور کو استعمال وانشا کرنے کے طریقہ پر مزید پابندی لگانے کی درخواست دیں۔ آپ یہ بھی درخواست کرسکتے ہیں کہ ہم آپ کی معلومات آپ کی دیکھ بھال میں شامل کنبہ اور دوستوں کو افشا کرنے کے طریق کار کو محدود کریں۔ مثلاً آپ درخواست دے سکتے ہیں کہ ہم آپ پر ہوئے جراحی عمل کے متعلق معلومات کسی کو افشانہ کریں۔ پابندیوں کی درخواست کے لئے براہِ کرم افسر برائے خلوت کو لکھیں۔ آپ کی درخواست میں ان چیزوں کو شامل ہونا چاہئے (1) آپ کس معلومات کو محدود کرنا چاہتے ہیں؛ (2) کیا آپ ہمارے ذریعہ معلومات کو استعمال کرنے کے طریقہ کو محدود کرنا چاہتے ہیں یا اس کو دوسروں کے ساتھ بانٹنے کے طریقہ کو، یا دونوں طریقوں کو؛ اور (3) آپ ان حدوں کو کس پر لاگو کرنا چاہتے ہیں۔ ہم آپ کو ایک تحریری جواب دیں گے۔

ہمیں پابندیوں کی آپ کی درخواست سے متفق ہونے کی ضرورت نہیں ہے، اور کچھ حالات میں آپ کے ذریعہ پابندی کے لئے کی گئی درخواست قانون کے تحت منظور نہیں ہوسکتی ہے۔ تاہم، اگر ہم بھی متفق ہوتے ہیں، ہم اپنے معاہدہ کے ذریعہ باندھ دیئے جائیں گے جب تک کہ آپ کو ہنگامی علاج فراہم کرنے کے لئے معلومات کی ضرورت نہ ہو یا قانون کے مطابق معلومات کی ضرورت نہ ہو۔ اگر ایک بار ہم کسی پابندی پر متفق ہو چکے ہیں، آپ کو حق حاصل ہے کہ آپ پابندی کو کسی بھی وقت رد کرسکتے ہیں۔ کچھ حالات کے تحت ہمیں بھی پابندی کو رد کرنے کا حق حاصل ہوگا جب تک ہم ایسا کرنے سے پہلے آپ کو اطلاع دیتے ہیں؛ دوسرے معاملات میں، ہمیں پابندی کو رد کرنے سے پہلے آپ کی اجازت کی ضرورت ہوگی۔

5 خفیہ پیغام رسانی کی درخواست کرنے کا حق

آپ کو درخواست کرنے کا حق حاصل ہے کہ ہم آپ سے آپ کے طبی معاملات کے متعلق زیادہ خفیہ طریقہ میں پیغام رسانی کریں، اس کی درخواست دیتے ہوئے کہ ہم آپ سے متبادل ذرائع کے ذریعہ یا متبادل مقامات پر پیغام رسانی کریں مثلاً آپ کہہ سکتے ہیں کہ ہم آپ سے کام کی جگہ کے بجائے گھر پر رابطہ قائم کریں۔ زیادہ خفیہ پیغام رسانی کی درخواست کے لئے ہمارے شعبۂ برائے تعلقاتِ مریض کو لکھیں۔ ہم آپ سے آپ کی درخواست کی وجہ دریافت نہیں کریں گے اور تمام مناسب درخواستوں پر عمل کرنے کی کوشش کریں گے۔ براہِ کرم اپنی درخواست میں صراحت کریں کہ آپ کیسے اور کہاں رابطہ قائم کئے جانے کے خواہش مند ہیں، اور آپ کی صحت کی دیکھ بھال کے لئے ادائیگی کس طرح کی جائے گی اگر ہم آپ سے اس متبادل طریقہ یا مقام کے ذریعہ پیغام رسانی کرتے ہیں۔

فاضل معلومات

آپ کی طرف سے کوئی شخص کیسے فرائض انجام دے سکتا ہے۔ آپ کو ایک ذاتی نمائندہ کا نام دینے کا حق حاصل ہے جو آپ کی صحت کے متعلق معلومات کی خلوت کو کنٹرول کرنے کے لئے آپ کی طرف سے فرائض انجام دے سکتا ہے۔ براہِ کرم نوٹ کریں، تاہم، کہ اپنی صحت کے متعلق معلومات کی خلوت کو کنٹرول کرنے کے لئے اپنی جگہ کسی شخص کو مقرر کرنا اس شخص کو آپ کی جانب سے علاج کے متعلق فیصلے لینے کا حق نہیں دیتا۔ والدین اور محافظین کو عام طور پر نابالغ لوگوں کی صحت کے متعلق معلومات کی خلوت کو کنٹرول کرنے کا حق ہوگا جب تک نابالغ لوگوں کو قانون کے ذریعہ خود فرائض انجام دینے کی اجازت نہیں دے دی جاتی۔

دماغی صحت کے متعلق معلومات اور ایچ آئی وی متعلقہ معلومات کے لئے خاص حفاظتیں۔ خاص خلوی حفاظتیں ایچ آئی وی متعلقہ معلومات اور دماغی صحت کے متعلق معلومات پر لاگو ہوتی ہیں۔ خلوی مشق کے اس عام نوٹس کے کچھ حصے اِن اقسام کی معلومات پر لاگو نہیں ہو سکتے۔ اگر آپ کو ایک تحریری وضاحت چاہئے کہ معلومات کی کس طرح حفاظت کی جائے گی تو براہِ کرم شعبہ برائے تعلقاتِ مریض سے 7212-283 (718) پر رابطہ قائم کریں۔

افسر برائے خلوت۔ ہماری افسر برائے خلوت Joyce A. Leahy, Esq. ہیں۔ اگر اس نوٹس کے بارے میں آپ کے کچھ سوالات ہیں یا آپ مزید معلومات چاہتے ہیں تو براہِ کرم شعبہ برائے تعلقاتِ مریض میں ہماری افسر برائے خلوت کے عہدہ دار سے 7212-283 (718) پر رابطہ قائم کریں۔